叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Moby 断字列表(moby Hyphenation List) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

Moby 断字列表(Moby Hyphenation List)
第1/1页

['mobɪ] ([ˌtiː 'em]) [haɪfəneɪtɚ] [iː]
Moby (tm) Hyphenator II
莫比 (™) 断字器 二

Moby (tm) Hyphenator II

['mobɪ] ([ˌtiː 'em]) [haɪfəneɪtɚ] [iː] [ˌdɑːkjumen'teɪʃn] [noʊts]
Moby (tm) Hyphenator II Documentation Notes
莫比 (™) 断字器 二 文档 笔记

Moby (tm) Hyphenator II 文档说明

[ðɪs] [ˌdɑːkjumen'teɪʃn] , [ðə; ði] ['sɔːftwer] [ænd; ənd] / [ɔːr] ['deɪtəbeɪs] [ɑːr; ər] :
This documentation , the software and / or database are :
这 文档 , 这 软件 和 / 或者 数据库 是 :

本文档、软件和/或数据库包括：

['pʌblɪk] [doʊ'meɪn] [mə'tɪriəl] [baɪ] [grænt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɔːθər] , ['dʒænjueri] , - .
Public Domain material by grant from the author , January , 2001 .
民众 领域 材料 经过 授予 从 这 作者 , 一月 , - .

经作者授权，本作品属于公共领域，2001 年 1 月。

['mobɪ] ([ˌtiː 'em]) [haɪfəneɪtɚ] [iː] [fɔːr; fər] [ˌɛmˌɛs'dɑːs] ['ɑpəretɪŋ] ['sɪstəmz] [ɪz] [kəm'prest] [ænd; ənd]
Moby (tm) Hyphenator II for MSDOS operating systems is compressed and
莫比 (™) 断字器 二 为了 MS-DOS 操作 系统 是 压缩 和
[dɪ'strɪbjuːtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [zɪp] [faɪl] .
distributed as a single zip file .
分布式 作为 一个 单身的 拉链 文件 .

适用于 MSDOS 操作系统的 Moby (tm) Hyphenator II 被压缩并以单个 zip 文件的形式分发。

['æftər] [ˌdiːkəm'preʃ(ə)n] [ðə; ði] - [faɪl] [ɪn'kluːdɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['prɑːdʌkt] [ɪz] [ɪn] ['ɔːrd(ə)neri]
After decompression the hyphanation file included with this product is in ordinary
后 减压 这 - 文件 包括 和 这 产品 是 在 普通的
['æski] ['fɔːrmæt] [wɪð; wɪθ] [ˌsiːˌɑːr'ɛl'ɛf] (['æski] - / -) [dɪ'lɪmɪtərz] .
ASCII format with CRLF (ASCII 13 / 10) delimiters .
ASCII 格式 和 CRLF (ASCII - / -) 分隔符 .

解压缩后，本产品附带的连字符文件为普通 ASCII 格式，使用 CRLF（ASCII 13/10）分隔符。

['mobɪ] [haɪfəneɪtɚ] [iː] ['kɑːntents]
MOBY Hyphenator II CONTENTS
莫比 断字器 二 内容

MOBY Hyphenator II 内容

[ˌhaɪfə'neɪʃn] [lɪst]
Hyphenation list
连字符 列表

断字列表

[kwɪk] [stɑːrt]
Quick Start
快的 开始

快速入门

[ɪn'ʃʊr] [ju:; jʊ][hæv; həv][æt; ət] [li:st] 3Mb [ʌv; əv] [fri:] [dɪsk] [speɪs] [tu:; tə][hoʊld][ðə; ði]['kɑ:ntents][ʌv; əv]
Insure **you** **have** **at** **least** **3Mb** **of** **free** **disk** **space** **to** **hold** **the** **contents** **of**
保证 你 有 在 至少 3Mb 的 自由的 磁盘 空间 到 抓住 这 内容 的
[ðɪs] [zɪp][faɪl] .
this **zip** **file** **.**
这 拉链 文件 .

请确保您至少有 3MB 的可用磁盘空间来保存此压缩文件的内容。

[kri'eɪt] [ə; eɪ] [də'rektəri] [tu:; tə][hoʊld] [ði:z] [faɪlz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] .
Create **a** **directory** **to** **hold** **these** **files** **listed** **above** **.**
创造 一个 目录 到 抓住 这些 文件 列出 多于 .

创建一个目录来存放上面列出的这些文件。

['ekstrækt; ɪk'strækt][ðə; ði]['kɑ:ntents][ʌv; əv] [ðɪs] [zɪp][faɪl]['ɪntu:][ðə; ði][ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] [də'rektəri] ['ju:zɪŋ] ['eni]
Extract **the** **contents** **of** **this** **zip** **file** **into** **the** **destination** **directory** **using** **any**
提炼 这 内容 的 这 拉链 文件 进入 这 目的地 目录 使用 任何
[kəm'pætəb(ə)l][zɪp][faɪl][ɪk'strækʃ(ə)n][ju:'tɪlətɪ] .
compatible **zip** **file** **extraction** **utility** **.**
兼容的 拉链 文件 萃取 公用事业 .

使用任何兼容的压缩文件解压缩工具，将此压缩文件的内容解压缩到目标目录。

[dɪ'li:t] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][zɪp][faɪl][frʌm; frəm][jʊr; jər][dɪsk][tu:; tə] [seɪv] [speɪs] .
Delete **the** **original** **zip** **file** **from** **your** **disk** **to** **save** **space** **.**
删除 这 原来的 拉链 文件 从 你的 磁盘 到 节省 空间 .

删除磁盘上的原始压缩文件以节省空间。

(['ɑ:pʃən(ə)l])
(**optional** **)**
(选修的)

（选修的）

['æftər][self] - [ˌdi:kəm'preʃ(ə)n] [ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri][faɪlz][ɪn'klu:dɪd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['prɑ:dʌkt]
After **self** **-** **decompression** **the** **vocabulary** **files** **included** **with** **this** **product**
后 自己 - 减压 这 词汇 文件 包括 和 这 产品
[ɑ:r; ər][ɪn]['ɔ:rd(ə)neri] ['æski] ['fɔ:rmæt][wɪð; wɪθ][ˌsi:ˌɑ:r'ɛl'ɛf] (['æski] - / -) [dɪ'lɪmɪtərz] .
are **in** **ordinary** **ASCII** **format** **with** **CRLF** **(** **ASCII** **13** **/** **10** **)** **delimiters** **.**
是 在 普通的 ASCII 格式 和 CRLF (ASCII - / -) 分隔符 .

自解压缩后，本产品附带的词汇表文件为普通 ASCII 格式，带有 CRLF（ASCII 13/10）分隔符。

[ðə; ði] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [ma:rks][ɑ:r; ər]['ɪndɪkeɪtɪd][wɪð; wɪθ] ['æski] - ['kærəktər] , [wɪtʃ] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [ɪn]
The **hyphenation** **marks** **are** **indicated** **with** **ASCII** **165** **character** **,** **which** **is** **significant** **in**
这 连字符 标记 是 表明的 和 ASCII - 特点 , 哪个 是 重要的 在
['ælfəˌbetɪ'zeʃən] .
alphabetization **.**
按字母顺序排列 .

断字符号用 ASCII 165 字符表示，这在字母排序中具有重要意义。

[noʊt] [ðæt] [wɜ:rdz] [ðæt] [ɔ:t] * [nɑ:t] * [tu:; tə][bi:; bi] ['haɪfəneɪtɪd] [ɑ:r; ər][ɪn'klu:dɪd][fɔ:r; fər]
Note **that** **words** **that** **ought** ***** **not** ***** **to** **be** **hyphenated** **are** **included** **for**
笔记 那 字 那 应该 * 不是 * 到 是 连字符 是 包括 为了
[kəm'pli:tnəs] .
completeness **.**
完整性 .

请注意，为了完整性，也包含了不应该使用连字符的单词。

[wʌns] [ˌdi:kəm'pres] , [ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri][faɪlz] [meɪ] [bi:; bi] [vju:d] [ænd; ənd] [ju:st] [dʒʌst]
Once **decompressed** **,** **the** **vocabulary** **files** **may** **be** **viewed** **and** **used** **just**
一次 解压缩 , 这 词汇 文件 可能 是 已查看 和 用过的 只是
[æz; əz] ['eni] [tekst] - [taɪp] [faɪl] [maɪt] .
as **any** **TEXT** **-** **type** **file** **might** **.**
作为 任何 文本 - 类型 文件 可能 .

解压缩后，词汇表文件可以像任何文本类型的文件一样查看和使用。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神